



Broj: JN2-03-07-1-1315-7/16  
Mostar, 19.1.2017. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu ponuđača "Eurovez" d.o.o. Tešanj, broj IP: 155-12/16 od 19.12.2016. godine, izjavljenu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 22-44-1347-7/16 od 8.12.2016.godine u otvorenom postupku javne nabavke radnih uniformi za vatrogasce, ugovornog organa Kanton Sarajevo-Kantonalna uprava civilne zaštite, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) te člana 230 stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02, 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16) na sjednici Vijeća III održanoj 19. 1. 2017. godine donio je

### RJEŠENJE

**USVAJA SE** žalba ponuđača "Eurovez" d.o.o. Tešanj, broj IP: 155-12/16 od 19.12.2016. godine i poništava se:

- Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 22-44-1347-7/16 od 8.12.2016.godine.

Predmet se vraća ugovornom organu na ponovni postupak pregleda i ocjene ponuda.

**USVAJA SE** zahtjev žalitelja za povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM.

### OBRAZLOŽENJE

Ugovorni organ Kanton Sarajevo-Kantonalna uprava civilne zaštite (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) pokrenuo je otvoreni postupak javne nabavke radnih uniformi za vatrogasce, za koji je Obavještenje o nabavci broj 282-1-1-49-3-25/16 objavljeno na portalu javnih nabavki 25.10.2016. godine.

Nakon provedenog postupka, ugovorni organ donio je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 22-44-1347-7/16 od 8.12.2016.godine, na koju je ponuđač "Eurovez" d.o.o. Tešanj (u daljnjem tekstu žalitelj) izjavio žalbu 19.12.2016. godine putem

ugovornog organa u skladu s članom 107. Zakona o javnim nabavkama, koja je proslijeđena ovom organu i kod koga je zaprimljena 28. 12. 2016. godine.

**Žalitelj u žalbi navodi:**

Da je ožalbenom odlukom ponuda žalitelja ocijenjena kao neprihvatljiva iz razloga što je dostavio Bilans uspjeha za 2014.god (dvije kopije) i Bilans stanja za 2014.god a za 2015.god dostavljen je samo Bilans stanja a ne i bilans uspjeha.

Ističe da je izvršio uvid u ponudu odabranog ponuđača Danijal'S d.o.o. Tešanj, te da je utvrdio sljedeće:

1. Ponuđač Danijal'S d.o.o. Tešanj u svojoj ponudi na strani 13 od 57 a radi se o prilogu 7. Tenderske dokumentacije gdje je ugovorni organ zahtijevao u Tački 4.1. sadržaj ponude da se navedeni prilog dostavi u skladu sa formom tenderske dokumentacije koji se nalazi u prilogu 7.TD dakle na memorandumu ponuđača izabrani ponuđač nije postupio prema zahtjevima iz Tenderske Dokumentacije a za šta dostavlja i kopiju navedenog dokumenta Prilog 7. Tenderske Dokumentacije.

2. Ponuđač Danijal'S d.o.o. Tešanj je na svojoj ponudi na strani 25 od 57 dostavio Izvještaj o Vizuenoj kontroli Broj 276-3/16 izdat od strane Bosnainspekt d.o.o. Sarajevo PJ Laboratorija Vogošća. Dostavljeni dokument koji je obična neovjerena kopija navedenog dokumenta a radi se o Izvještaju Vizuelne Kontrole broj 276-3/16 za Jaknu, a što dostavlja u prilogu. Smatra da je prekršen član 49. Zakona o javnim nabavkama i tačka 3.2.3 tenderske dokumentacije gdje ugovorni organ izričito zahtijeva sljedeće: Ponuđač je dužan u sastavu ponude dostaviti originale ili ovjerene kopije dokumenta kojima dokazuje tehničku i profesionalnu sposobnost, što navedeni ponuđač nije dostavio.

3.Uvidom u uzorke odabranog ponuđača utvrdio je da je odabrani ponuđač grubo prekršio tehničku specifikaciju tenderske dokumentacije, Prilog 8. stavka 8 u kojoj je dat opis cipele, gdje je ugovorni organ precizno zahtijevao da donji dio cipele don mora biti spojen sa gornjim dijelom FLEKSIBEL postupkom, sa dodatkom kožnog ojačanja između donjeg i gornjeg dijela, kao i da se cipele pertlaju prtenim pertlama koje se uvlače u 4. metalne ringle.

Napominje da uzorak cipele odabranog ponuđača nije urađen prema uslovima traženim u tehničkoj specifikaciji tenderske dokumentacije. Ponuđač je dostavio cipelu urađenu na gumenom vulkaniziranom donu, koja nije spojena FLEKSIBEL postupkom sa kožnim prošivenim međudonom, na kojoj se nalazi i 7. pari metalnih kopči a tenderskom dokumentacijom ugovornog organa je traženo da se Cipela pertla sa 4.metalne ringle, za što prilaže i kopiju Atesta navedenog ponuđača - Izvještaj o Vizuelnoj Kontroli bro274-1/16.

Uzimajući u obzir navedene činjenice i priložene dokaze smatra da je ugovorni organ prekršio Zakon o javnim nabavkama prilikom donošenja ožalbene odluke, te smatra da ponuda odabranog ponuđača „Danijal“S d.o.o. kao takva nije smjela biti razmatrana te je morala biti odbačena kao neprihvatljiva za ugovorni organ.

4. Žalitelj iznosi primjedbu u vezi sa diskvalifikacijom svoje ponude:

Vezano za tačku 3.2.2. tenderske dokumentacije, ekonomska i finansijska sposobnost član 47. Zakona, navedeno je da će ponuda biti odbačena ako ponuđač ne ispuni sljedeće minimalne uslove a to su:

a) U svrhu dokazivanja iz tačke a) ponuđač je dužan dostaviti popunjenu izjavu ovjerenu od strane ponuđača u formi utvrđenoj u prilogu 5. TD koja ne smije biti starija od dana objave obavještenja o nabavci, te dostaviti obične kopije sljedećih dokumenata:

a) Poslovnih bilansa ili izvoda iz poslovnih bilansa za posljednje dvije finansijske godine 2014. i 2015. godinu ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine, ako je objavljivanje poslovnog bilansa zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, a u slučaju kada ne postoji zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, dužan je dostaviti izjavu ovjerenu od nadležnog organa.

Shodno prethodno navedenom, u zahtjevu nije navedeno izričito da se dostavi bilans stanja i bilans uspjeha u svrhu dokazivanja da je subjekt poslovao pozitivno u posljednje dvije finansijske godine nego je navedeno da se dostave poslovni bilansi ili izvodi iz poslovnih bilansa koji bi dokazali prethodno.

Žalitelj ističe da je shodno zahtjevu ugovornog organa kao dokaz dostavio bilans stanja koji obezbjeđuje dokaze o ekonomskoj i finansijskoj sposobnosti te dokaz da je pozitivno poslovao u dvije finansijske godine. Dokaz o pozitivnom poslovanju nalazi se u Bilansu stanja AOP 119 - Dobit izvještajne godine za 2015 iskazan u iznosu od 60.153 KM i za 2014 godinu iskazan u iznosu od 35.993 KM kako je iskazano i u bilansu uspjeha iste godine. Sve navedeno je potvrđeno u obrascima, ovjereno i potpisano od strane ovlaštenog lica u firmi, ovjereno i potpisano od strane certificiranog računovođe te potvrđeno od Agencije za finansijske, informatičke i posredničke usluge.

S obzirom da ponuda žalitelja nije prihvaćena iz gore navedenih razloga smatra da bi ugovorni organ ponovo trebao razmotriti ponudu žalitelja, te primjeniti kriterij koji je tražen u tenderskoj dokumentaciji: najniža cijena tehnički zadovoljavajuće ponude.

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu 28.12.2016. godine svoje izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba u cijelosti neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

1. U vezi sa primjedbom žalitelja pod tačkom 1. koja se odnosi na to da izabrani ponuđač Spisak povjerljivih informacija nije dostavio sa svojom memorandu, ističe da je odabrani ponuđač u prilogu 7 TD - Spisak povjerljivih informacija na originalnom listu TD ugovornog organa sa memorandumom ugovornog organa precrtao tabelu spiska povjerljivih informacija i ovjerio list sa svojim pečatom i potpisom ovlaštene osobe. Ugovorni organ smatra da nije povrijedio odredbe Zakona o javnim nabavkama, jer prema tački 5.8. tenderske dokumentacije, ponuđači su mogli i da ne dostave spisak

povjerljivih informacija ukoliko njihova ponuda ne sadrži iste, i u tom slučaju ugovorni organ smatra da ponuda ne sadrži povjerljive informacije. Prema tome ugovorni organ nije isključio iz procesa odabira nijednu ponudu iz razloga koji je naveo žalitelj.

2. Navod žalitelja po tački 2. može se smatrati manjim propustom izabranog ponuđača, ali nije eliminatorne prirode u ovom slučaju iz razloga što se radna uniforma za vatrogasce sastoji od 8 dijelova (jakna, pantalone, košulja, prsluk, majica, cipele, kapa i kaiš). Odabrani ponuđač je dostavio od nadležne institucije za kontrolu kvaliteta tačno označene robe u potpunosti ovjerene kopije Izvještaja vizuelne kontrole za sedam dijelova navedene uniforme. Za uzorak jakne dostavljena kopija Izvještaja vizuelne kontrole, koja na poledini ima četvrtasti pečat lokalne zajednice (Općina Tešanj) na kojem piše da se potvrđuje da je prepis istovjetan njegovom izvorniku, zaveden pod brojem: 7076 kao i ostali dijelovi radne uniforme za vatrogasce sa istim datumom 17.11.2016. godine potpisan od strane istog općinskog referenta kao i ostale ovjerene kopije, bez ovjere okruglim pečatom Općine Tešanj.

3. Navod žalitelja po tački 3. je neosnovan. Odabrani ponuđač je za uzorak cipele koju je ponudio u ovom postupku dostavio Izvještaj o vizuelnoj kontroli broj: 274-1/16 izvršen od strane BOSNAINSPEKT d.o.o. Sarajevo, PJ Laboratorij Vogošća kojim je konstatovano da dostavljeni uzorak cipele odgovara opisu navedenom u TD.

4. Ugovorni organ ne može udovoljiti zahtjevu žalitelja iz tačke 4. iz razloga što je žalitelj u postupku dokazivanja ekonomske i finansijske sposobnosti, dostavio za 2014. godinu Bilans stanja i Bilans uspjeha, a za 2015. godinu je dostavio Bilans stanja za 2015. godinu i ponovno Bilans uspjeha za 2014. godinu. Iz postavljenog uslova o pozitivnom polovanju u TD, žalitelj je bio dužan, kao i ostali ponuđači, dostaviti Bilans uspjeha i Bilans stanja za posljednje dvije finansijske godine (2014. i 2015. godinu), dakle postavljeni uslov mora biti kumulativno ispunjen sa dva izvoda tj. Bilans uspjeha i Bilans stanja, čime se dokazuje pozitivno poslovanje za tu finansijsku 2015. godinu.

Ovaj propust žalitelja, da u svojoj ponudi ne dostavi Bilans uspjeha za 2015. godinu, ugovni organ nije mogao okarakterisati kao manjkavost ili manji propust, iz razloga što je to suštinski dokument u pogledu dokazivanja ekonomske i finansijske sposobnosti.

Ovaj organ je obavijestio odabranog ponuđača „Danijal's“, d.o.o. Tešanj o vođenju žalbenog postupka i dostavio mu žalbu radi eventualnog izjašnjenja, dopisom broj JN2-03-07-1-1315-4/16 od 9.1.2017. godine. Odabrani ponuđač nije dostavljao izjašnjenje na žalbene navode žalitelja.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti**.

Ovaj organ je proveo dokazni postupak uvidom u predmetnu tendersku dokumentaciju, ponudu odabranog ponuđača, zapisnik o otvaranju ponuda, zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, ožalbenu odluku, te ostalu dokumentaciju u predmetnom postupku.

Žalba je djelimično osnovana.

U vezi s navodom žalitelja kojima osporava valjanost ponude odabranog ponuđača ,ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju i ponudu odabranog ponuđača utvrdio:

1. U vezi s navodom žalitelja da odabrani ponuđač nije na Prilogu 7. tenderske dokumentacije stavio svoj memorandum, ovaj organ ističe da je tačkom 5.8. tenderske dokumentacije ugovorni organ propisao: ponuđači koji imaju povjerljive informacije dužni su napraviti spisak informacija koje bi se trebale smatrati povjerljivim, propisno popunjen, potpisan i ovjeren u skladu s formom koja se nalazi u Prilogu 7. ove tenderske dokumentacije. Ukoliko ponuđač ne dostavi ovaj spisak, ugovorni organ će smatrati da ponuda ne sadrži povjerljive informacije. S obzirom da je odabrani ponuđač samo precrtao navedeni obrazac, odnosno nije naveo ni jednu povjerljivu informaciju koju sadrži njegova ponuda, on nije bio dužan ni da ga popunjava, pa čak ni da dostavlja Prilog 7., u skladu s tačkom 5.8. tenderske dokumentacije, te se ovaj navod žalitelja smatra neosnovanim.
2. U vezi s navodom žalitelja da je dokument na strani 25. neovjerena kopija, ovaj organ je uvidom u ponudu odabranog ponuđača utvrdio da je na stranama od 23. do 30. ponude dostavljena dokumentacija koja je ovjerena u Općini Tešanj 17.11.2016. godine. Na strani 25. ponude, priložen je dokument koji je ovjeren u Općini Tešanj, na kojem se nalazi pečat Općine Tešanj i potpis referenta koji je izvršio ovjeru i u kojem je navedeno da dokument koji se ovjerava istovjetan njegovom izvorniku. Na strani 25. nije stavljen okrugli pečat Općine Tešanj, što je propust općinskog referenta, ali se iz svega dostavljenog nesumljivo utvrđuje da je dokument na strani 25. ponude odabranog ponuđača ovjerena kopija, te se navod žalitelja smatra neosnovanim.
3. U vezi s navodom žalitelja da je odabrani ponuđač prekršio tehničku specifikaciju tenderske dokumentacije, Prilog 8. stavka 8, da uzorak cipele odabranog ponuđača nije urađen prema uslovima traženim u tehničkoj specifikaciji tenderske

dokumentacije, ovaj organ je uvidom u tačku 3.2.3. tenderske dokumentacije utvrdio da je ugovorni organ zahtijevao:

“Što se tiče **dokazivanja** tehničke i profesionalne sposobnosti u skladu s članom 49. Zakona ponuda će biti odbačena ako ponuđač ne ispuni sljedeće minimalne uslove, a to su dostaviti:

- a) **Uvjerenje** koje izdaje ovlaštena institucija ili agencija za kontrolu kvaliteta, a **kojom se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba odgovara određenim specifikacijama** ili normama-original ili ovjerena kopija uvjerenja kojim se potvrđuje podobnost robe koja je predmet nabavke i koja je izdata za javnu nabavku ovog ugovornog organa.

Ponuđač je dužan dostaviti u sastavu ponude originale ili ovjerene kopije dokumenata kojim dokazuje tehničku i profesionalnu sposobnost.”

S obzirom na navedeno, ovaj organ konstatuje da je odabrani ponuđač na strani 30. svoje ponude, u skladu sa zahtjevom iz tačke 3.2.3. tenderske dokumentacije dostavio Izvještaj vizuelne kontrole broj: 274-1/16 izvršen od strane BOSNAINSPEKT d.o.o. Sarajevo, PJ Laboratorij Vogošća, dokaz kojim se potvrđuje da na odgovarajući način tačno označena roba – cipele- odgovaraju opisu navedenom u tenderskoj dokumentaciji, te se navod žalitelja smatra neosnovanim.

U vezi sa navodom žalitelja kojima osprava razloge ugovornog organa za odbacivanje njegove ponude, odnosno činjenicu da nije dostavio bilans uspjeha za 2015. godinu, jer u tenderskoj dokumentaciji nije izričito navedeno da se dostavlja bilans stanja i bilans uspjeha, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je u tački 3.2.2. tenderske dokumentacije, ugovorni organ je propisao:

“Što se tiče ekonomske i finansijske sposobnosti u skladu s članom 47. Zakona, ponuda će biti odbačena ako ponuđač ne ispuni sljedeće minimalne uslove, a to su:

- a) da je poslovao pozitivno u posljednje dvije finansijske godine (2014. i 2015.)

U svrhu dokazivanja iz tačke a) ponuđač je dužan dostaviti popunjenu izjavu ovjerenu od strane ponuđača u formi utvrđenoj u prilogu 5.ove TD koja ne smije biti starija od dana objave obavještenja o nabavci, te dostaviti obične kopije sljedećih dokumenata:

- a) Poslovnih bilansa ili izvoda iz poslovnih bilansa za posljednje dvije finansijske godine 2014. i 2015. godinu ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od dvije godine, ako je objavljivanje poslovnog bilansa zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, a u slučaju kada ne postoji zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, dužan je dostaviti izjavu ovjerenu od nadležnog organa.”

Uvidom u zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda, ovaj organ je utvrdio da je žalitelj dostavio Izjavu o ispunjenosti uslova iz člana 47. Zakona-Prilog 5. tenderske dokumentacije, u skladu sa zahtjevom iz tačke 3.4.3. a) tenderske dokumentacije, bilans stanja za 2014. i 2015., bilans uspjeha za 2015., a da nije dostavio bilans uspjeha za 2015. godinu.“.

Ovaj organ ističe da je članom 47. stav (1) Zakona o javnim nabavkama propisano da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji može utvrditi minimalne uslove u pogledu ekonomske i finansijske sposobnosti kandidata/ponuđača, kao i dokaze koji se zahtijevaju:

- b) poslovni bilanci ili izvodi iz poslovnih bilansa za period ne duži od tri posljednje finansijske godine ili od datuma registracije, odnosno početka poslovanja u predmetnom segmentu, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri godine, ako je objavljivanje poslovnog bilansa zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, a u slučaju kada ne postoji zakonska obaveza u zemlji u kojoj je ponuđač registrovan, dužan je dostaviti izjavu ovjerenu od nadležnog organa“.

Istim članom u stavu (2) navedeno je **ako zahtijeva jedan ili više dokumenata iz stava (1) ovog člana, ugovorni organ dužan je u tenderskoj dokumentaciji jasno i precizno definirati dokaze** koje je kandidat/ponuđač dužan dostaviti u svrhu dokazivanja ekonomske i finansijske sposobnosti.

Imajući u vidu navedenu odredbu Zakona, ovaj organ ističe da je ugovorni organ zahtijevao dostavljanje Izjave o ispunjenosti uslova iz člana 47. Zakona, što je žalitelj i dostavio, ali suprotno odredbi člana 47. stav (2) Zakona, ugovorni organ nije jasno i precizno definirao dokaze koje je kandidat/ponuđač dužan dostaviti u svrhu dokazivanja ekonomske i finansijske sposobnosti, nije precizno naveo da je neophodno dostavljanje bilansa stanja i bilansa uspjeha za 2014. i 2015. godinu, pa je žalitelj dostavio bilanse stanja za 2014. godinu, te bilans uspjeha za 2014. godinu, te se ovaj navod žalitelja smatra osnovanim.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama (“Službeni glasnik BiH” broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama, te članu 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu, kao u izreci ovog rješenja.

**Pouka o pravnom lijeku**

Ovo rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

**PREDSTJEDAVAJUĆA VIJEĆA**

Mirjana Antunović, dipl.iur.



**Dostavljeno:**

- Eurovez, Tešanj
- Kanton Sarajevo-Kantonalna uprava civilne zaštite
- Danijal's, Tešanj
- evidencija
- a/a